

An die Gemeinde Brixen Große Lauben 5
E-Mail: info@brixen.it
PEC: servizigenerali.bressanone@legalmail.it



**BRIXEN
BRESSANONE**
Stadtgemeinde Brixen - Città di Bressanone

Al Comune di Bressanone Portici Maggiori, 5
E-Mail: info@bressanone.it
PEC: servizigenerali.bressanone@legalmail.it

Stempelmarke
(ausgenommen bei Befreiung)
Marca da bollo
(eccetto i casi di esenzione)
16,00 Euro

(Identifikationsnummer 14 Ziffern numero
identificativo 14 cifre)

**GESUCH UM AUSSTELLUNG EINER FLÄCHENWIDMUNGSBESCHEINIGUNG*
DOMANDA PER IL RILASCIO DI UNA DESTINAZIONE URBANISTICA***

Beschreibung	Descrizione
Antrag um Flächenwidmungsbescheinigung i.S.d. Art. 83 L.G. Nr. 9 v. 10.07.2018 i.g.F.	Domanda di destinazione urbanistica ai sensi dell'art. 83 L.P. n. 9 del 10/07/2018 n.t.v.
Sie haben folgende Möglichkeiten dieses Ansuchen einzureichen: 1. Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten: Formular direkt in der Servicestelle abgeben 2. E-Mail (info@brixen.it) oder zertifizierte E-Mail (urbanistica.bressanone@legalmail.it): bei Fehlen einer digitalen Unterschrift muss eine Kopie der Identitätskarte beigelegt werden	Ha le seguenti possibilità di consegnare questa domanda: 1. Front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche: consegnare il modulo presso il front office 2. e-mail (info@bressanone.it) oppure Posta elettronica certificata (urbanistica.bressanone@legalmail.it): in caso di mancanza di una firma digitale dev'essere allegata una copia della carta d'identità

Für Privatpersonen – per privati

Der/die Unterfertigte Il/la sottoscritto/a			
Vorname – Nome		Nachname - Cognome	Geburtsdatum – data di nascita
Geburtsgemeinde – luogo di nascita		Steuernummer – codice fiscale	Straße - via
Hausnr.- n. civico	PLZ - CAP	Gemeinde - Comune	Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare
E-Mail		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata	

Für Körperschaften, Gesellschaften, Kondominien – per enti, società, condomini

DER/DIE UNTERFERTIGTE in seiner Eigenschaft als rechtlicher Vertreter IL/LA SOTTOSCRITTO/A in qualità di rappresentante legale			
DATEN DER KÖRPERSCHAFT/DER GESELLSCHAFT/DES KONDOMINIUMS – DATI DELL'ENTE/DELLA SOCIETÀ/DEL CONDOMINIO			
Benennung der Körperschaft/der Gesellschaft/des Kondominiums Denominazione dell'ente/della società/del condominio			Straße – via
Hausnr.- n. civico	PLZ - CAP	Gemeinde - Comune	Steuernummer – codice fiscale
MwSt.-Nr. – Partita IVA			Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare
E-Mail			Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata

DATEN DES RECHTLICHEN VERTRETERS – DATI DEL RAPPRESENTANTE LEGALE			
Vorname – Nome 		Nachname - Cognome 	
Geburtsdatum – data di nascita 		Geburtsdatum – data di nascita 	
Geburtsort – luogo di nascita 		Steuernummer – codice fiscale 	
Straße - via 		Straße - via 	
Hausnr.- n. civico 	PLZ - CAP 	Gemeinde - Comune 	Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare
E-Mail 		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata 	
ANSPRECHPARTNER – PERSONA DI RIFERIMENTO			
Vorname – Nome 		Nachname - Cognome 	
Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare 		Telefon-/Handynr. - n. di telefono/di cellulare 	
E-Mail 		Zertifizierte E-Mail – posta elettronica certificata 	

*Bei mehreren Antragstellern müssen die ersten beiden Seiten für jeden weiteren Antragsteller ausgefüllt werden (ohne Stempelmarke)
 *In caso di più richiedenti devono essere compilate le prime due pagine per ogni ulteriore richiedente (senza marca da bollo)

ANGABE DER PARZELLEN INDICAZIONE DELLE PARTICELLE											
K.G. C.C		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
K.G. C.C		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
K.G. C.C		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
K.G. C.C		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
K.G. C.C		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	
K.G. C.C		B.P. P.ED.		B.E. SUB		Blatt Foglio		Kat. Cat.		Klasse Classe	

K.G. = Katastralgemeinde / C.C. = Comune catastale
 Bp. = Bauparzelle; Gp. = Grundparzelle / p.ed. = particella edificiale; p.f. = particella fondiaria

Sonstige Angaben zur Parzelle/zu den Parzellen (z.B. gemäß Teilungsplan Nr...)
 Altre indicazioni riguardanti la particella/le particelle (es. come da tipo di frazionamento n°...)

AUSSTELLUNGSFORM DER BESCHEINIGUNG MODALITÀ DI RICEVIMENTO DEL CERTIFICATO	
☐ digital unterzeichnetes Dokument (wird an die oben angeführte E-Mail-/PEC-E-Mail-Adresse gesendet)	documento sottoscritto con firma digitale (verrà inviato all'indirizzo e-mail/PEC sopraindicato)
☐ handschriftlich unterzeichnetes Dokument (direkt bei der Servicestelle für Bau- und Landschaftsangelegenheiten abzuholen)	documento sottoscritto a mano (da ritirare presso il front office per le pratiche edilizie e paesaggistiche)

**BEFREIUNG VON DER STEMPELSTEUER (D.P.R. 642/1972, Tabelle B)
ESENZIONE DALL'IMPOSTA DI BOLLO (D.P.R. 642/1972, tabella B)**

Der/Die Antragsteller/in erklärt, dass diese Bescheinigung von der Stempelsteuer befreit ist, weil sie:
Il/La richiedente dichiara che questo certificato è esente dall'imposta di bollo, in quanto:

☐ zu Steuerzwecken ausgestellt wird (Art. 5, Abs. 1, Tabelle B des D.P.R. Nr. 642/1972 – nicht befreit für Klagen und Einsprüche des Steuerzahlers);
rilasciato a fini fiscali (art. 5, comma 1, tabella B del D.P.R. n. 642/1972 – non esente se richiesto per ricorsi e opposizioni del contribuente);

☐ für eine Organisation ohne Erwerbszweck (ONLUS) ausgestellt wird (Art. 27-bis, Tabelle B des D.P.R. Nr. 642/1972)
rilasciato per un'organizzazione non lucrativa di utilità sociale (ONLUS) (art. 27-bis, tabella B del D.P.R. n. 642/1972)

☐ für ein landwirtschaftliches Unternehmen – Selbstbauer ausgestellt wird (Art. 21, Tabelle B des D.P.R. Nr. 642/1972 – dies gilt für Grundverträge für die Abrundung des bäuerlichen Eigentums, Freikauf von der Erbpacht und ähnlicher andauernder Verpflichtungen, sowie diesbezügliche Dokumente und Bescheinigungen)
rilasciato per un'impresa agricola coltivatrice diretta (art. 21, tabella B del D.P.R. n. 642/1972 – per atti relativi ai trasferimenti di terreni destinati alla formazione o all'arrotondamento delle proprietà di imprese agricole, nonché atti per l'affrancazione dei canoni enfiteutici e delle rendite e prestazioni perpetue aventi i fini suindicati e le relative certificazioni e documenti)

☐ eventuell andere Begründung mit Angabe der entsprechenden Bestimmung anführen:
eventuale altra motivazione con indicazione della relativa disposizione:

**VERPFLICHTENDE ANLAGEN
ALLEGATI OBBLIGATORI**

1. **2 Stempelmarken** zu 16 Euro (eine für den Antrag und eine für die Bescheinigung) bzw. bei Übermittlung des Antrages die Ersatzerklärung für Stempelmarken
2 marche da bollo da 16 Euro (una per la richiesta e una per il certificato) ossia in caso di trasmissione della richiesta la dichiarazione sostitutiva per le marche da bollo
2. ***Einzahlungsbestätigung der Sekretariatsgebühren:** 20 € (eine Parzelle) + 5 € für jede weitere Parzelle (max. 80 €)
***Ricevuta di pagamento dei diritti di segreteria:** 20 € (una particella) + 5 € per ogni ulteriore particella (max. 80 €)
3. **Teilungsplan** (nur im Fall von neu gebildeten Parzellen)
Tipo di frazionamento (solo in caso di particelle neoformate)

*Bei Abholung der Bescheinigung in der Servicestelle, können die Sekretariatsgebühren direkt dort bezahlt werden.

*In caso di ritiro presso il front office possono essere pagate i diritti di segreteria direttamente lì.

**DATENSCHUTZBESTIMMUNGEN
DISPOSIZIONI SULLA PRIVACY**

Was den Schutz an Personen und anderen Rechtsträgern hinsichtlich des Umgangs der persönlichen Daten betrifft, wird auf die **EU-Verordnung 2016/679** verwiesen. Die von Ihnen abgegebenen Daten werden unter Berücksichtigung der genannten Bestimmungen behandelt.
Per quanto riguarda la tutela delle persone e di altri soggetti rispetto al trattamento dei dati personali, si rinvia al **Regolamento UE 2016/679**. I dati da Lei forniti saranno trattati nel pieno rispetto delle normative citate.

**ERKLÄRUNGEN
DICHIARAZIONI**

Der/Die Antragsteller/in erklärt:

- dass die Angaben der Wahrheit entsprechen sowie feststellbar und belegbar sind – Art. 43 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- in Kenntnis zu sein, dass bei Abgabe unwahrer Erklärungen bzw. bei Erstellung oder Gebrauch von gefälschten Urkunden und Dokumenten, die vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen angewandt werden – Art. 76 des D.P.R. Nr. 445/2000 i.g.F.;
- einverstanden zu sein, Informationen über den Stand des Verfahrens per E-Mail und/oder SMS zu erhalten;
- die Datenschutzbestimmungen gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein;
- dass er/sie über die Information zum Datenschutz gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 in Kenntnis gesetzt worden ist, in diese Einsicht genommen hat und mit dieser einverstanden ist. Die genannte Information ist auf der Homepage der Gemeinde Brixen unter <http://www.brixen.it/de/datenschutz.html> veröffentlicht.

Il/La richiedente dichiara:

- che tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e che sono accertabili/certificabili ai sensi dell'articolo 43 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;
- di essere a conoscenza delle sanzioni penali in caso di dichiarazioni false e uso di atti falsi, previste dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445/2000 nel testo vigente;

- di acconsentire a essere informato sullo stato del procedimento via e-mail e/o via sms;
- di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto;
- di essere stata/o informata/o, di aver preso visione e di essere d'accordo con l'Informativa sulla privacy ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679. L'informativa predetta è pubblicata sulla homepage del Comune di Bressanone al seguente link:
<http://www.bressanone.it/it/protezione-dati.html>.

**Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten:
Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua:**

☐ deutsch
tedesca

☐ italienisch
italiana

Ort, Datum – Luogo, data

Der/die Erklärende – Il/La Dichiarante